



## 大 会

第五十一届会议

正式记录

第二十四 次全体会议  
 1996年10月7日，星期一，上午10时  
 纽约

主席：拉扎利·伊斯梅尔先生 .....(马来西亚)  
 副主席：切利梅先生(副主席).....(土耳其)

上午10时开会。

## 议程项目9(续)

## 一般性辩论

主席(以英语发言)：第一位发言者是佛得角外交和社区部长阿米尔卡·斯潘塞·洛佩斯先生阁下，我现在请他发言。

洛佩斯先生(佛得角)(以葡萄牙语发言；英文稿由代表团提供)：主席先生，我非常高兴地祝贺你被推选出来指导大会本届会议的工作。同时，我也要祝贺你如此出色地代表的国家。你杰出的素质将会保证你胜任主席的职责，这将肯定有助于我们工作的成功。

我还要特别感谢你的前任弗雷塔斯·多阿马拉尔先生，他对大会历史性的第五十届会议的开明、全身心投入的领导对联合国的继续进步作出了不可否认的贡献。

我还要借此机会向秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生表达我国代表团最深切的谢意，他在实现本组织的崇高目标的过程中，充分表现出了远见、主动精神和坚定意志。我很高兴地重申，我国支持他的连任。

作为一个发展中小国，佛得角受到了干旱和荒漠化特别严重的影响，而且缺乏防卫手段，因此完全有理由对联合国的成功寄予厚望，特别是在实现《宪章》的原则和目标方面，如促进和平与安全，实现社会和经济发展，保护和捍卫环境、人权和国际法。

但是，并非只是小国才对联合国抱有希望。在当今世界，相互依存的程度越来越高，全球化正扩大到越来越多的人类活动领域，因此，对于世界各国来说，本组织的存在和工作正日益不可缺少。

事实上，各国政府已更清楚地了解到国际论坛的必要性，因为在这些论坛上，通过协调，它们可以达成协商一致意见，就全球性政策、战略和行动作出决定，以进一步为全世界的利益服务。

然而，除了联合国以外，没有任何一个机构具有满足上述需要的使命或者能力，因为在很大程度上，联合国是我们今天发挥作用的国际舞台的设计师。

在联合国的主持下，在寻求办法解决人类面临的问题方面已经取得了很多成果。惊人的进步使人类得以在科学和技术方面迈出巨大步伐。然而，仍然有巨大的挑战有待克服，以使联合国创始者们的理想能够在全世界实现。

事实上，对许多人来说和平仍然是一个梦想，分配冷战结束带来的利益的诺言已成了一个幻想。营养不良、疾病、文盲这些不发达的永久伙伴仍然沉重地压着各国，使它们不能为了本国人民的利益充分发挥它们的潜力。同样，在许多国家人权公然遭到违反，妇女处于边缘地位，儿童深受虐待和剥削之害。在其它一些国家，一些种族群体遭到迫害和有步骤的“清洗”。

同时，诸如贩运武器和毒品、有组织犯罪的国际化以及恐怖主义剧增等紧张局势正日益普遍化。

但必须铭记，由于这些现象的根源和影响，只有所有国家都坚定而明确地承诺改进国际合作以及更好地利用联合国框架内的资源，才能有效地与这些现象作斗争。

佛得角由于靠近撒哈拉沙漠，特别受到生态问题的影响，因为象其它萨赫勒国家一样，它面临环境不断退化的问题，这威胁到它的人民的生存。

因此，我们自然对《联合国关于在发生严重干旱和/或荒漠化的国家特别是在非洲防治荒漠化的公约》、特别是其《非洲区域执行附件》的通过和生效高兴地表示欢迎。特别注意非洲显然是有理由的。毫无疑问非洲受干旱的影响最严重，受荒漠化扩大的威胁最大。非洲大陆占全球面积的四分之一，其生态平衡对稳定整个环境是至关重要的。

因此，整个国际社会都必须作出必要的努力来防止荒漠扩大。

因此，佛得角同其它国家一道致力于建立一种国际机制，其目的是促进执行上述公约的各个项目和方案并为其提供资金。我们强调指出，萨赫勒地区国家间抗旱常设委员会在协调抗旱和防治荒漠化努力方面在次区域一级采取了值得赞扬的行动。

我还谨强调佛得角在这方面在国家一级作出的出色努力。在我国独立后最初几年发动的重新造林方案20年后仍以同样的势头在继续着，取得的成果令人鼓舞。自开始执行这项方案以来，森林覆盖的面积从7,413英亩增加到将近181,275英亩。我还必须强调佛得角的发展伙伴给

予的重要支持，没有这些支持重新造林方案就不可能维持目前使所有人都感到满意的速度。

尽管这项方案取得成功以及作出了各种努力，我国仍然受到旱灾破坏性后果的影响。事实上，由于今年7月没有下雨，8月和9月降雨量不足，佛得角面临作物歉收的一年，这再次使佛得角农民感到忧虑和痛苦。

因此，我国政府将不得不再次作出先前所未预料到的努力来处理这种局势带来的后果，这当然将对发展进程产生不利影响。

因此我们促请国际上声援佛得角人民和政府，帮助我国克服当前的农业危机，并确保农村地区的就业。

世界看到工业化国家和发展中国家之间的差距正在扩大，经济全球化以及信息和通讯技术的发展使现有的差距更加突出。与种族主义和排外情绪相联系的限制性移民政策在日益加快速度，使我们感到不安。

同时，发展中国家以及特别是最不发达国家面临人口增长加快带来的后果，这直接影响到失业问题。

谋求充分就业应该是旨在实现发展的社会和经济政策的最高优先事项，以使所有人——男人和妇女——有机会确保他们的谋生手段是可靠的和长期的。不幸的是，国际社会仍不愿意在这些事项中担起责任。

这样沉重的负担就落到了发展中国家身上，这项任务是从一直对它们不利、并仍然对它们不利的经济秩序产生的延误中恢复过来。

由于出现了在官方发展援助和外国直接投资两方面流入最不发达国家的资金都减少的这种无情的趋势，这种负担就更加沉重。

在这方面，旨在支持这些国家恢复努力的《发展纲领》应该提出为促进发展进行国际合作的紧急要求。同时，它应重申发展权利，将其作为国际社会的一个主要关切事项。不能把《发展纲领》看作只是宣布一些原则，而

应看作一部真正的社会和经济目标的宪章，联合国应在促进和实现这部宪章方面发挥关键作用。

在我们接近本世纪末时，为了使联合国为人类面临的各种挑战作好准备，我们决心改进本组织，促进和进行旨在加强它和使它变得更有力的各种改革，以使它能更好地实现《宪章》的各项目标。关于联合国系统的改革和改组已进行了长期而复杂的协商。这项工作的特点是工作量大和内容丰富，其目的是使本组织各机构能够应付人类在接近本世纪末时面临的各种新的挑战。

但我们已接近必须作出对联合国的未来最重要的决定的时刻。这些决定必须在适当地全面兼顾的情况下对大国和小国的关切作出反应。若改革最终还是维持今天已存在的各种差距，这种局势当然不能令人接受。我们支持改革应该反映自创立联合国50年以来发生的深刻变化这一主张。世界所有区域都应在联合国的决策机构，特别是在安全理事会中，有公平的代表权。在这方面，我们认识到非洲必须有适当的代表权，即安理会常任理事国中应有非洲国家。

我们都看到关于核裁军的艰苦谈判取得了成功，无论这种成功相对来说多么小，特别是无限期延长《不扩散核武器条约》和大会最近通过了《全面核禁试条约》，1996年10月2日我有幸代表我国签署了这项条约。我们认为，这两份文件提供了一个历史性机会，并有力地推动我们创造条件，以使我们能够满怀希望地期待有一天可能出现一个没有任何核武器和没有使用核武器的噩梦的世界。从现在起就应该更多地注意和监测核裁军进程。

4月11日在开罗签署《佩林达巴条约》是非洲统一组织和联合国共同努力的结果，这标志着非洲各国政府和人民庄严承诺承担起它们对在非洲和整个星球消除核武器这一任务应负有的责任，正如拉丁美洲和加勒比各国政府在1967年以及南太平洋各国政府在1985年所做的那样。

佛得角始终如一地支持旨在禁止大规模毁灭性武器的一切努力，它不能不为国际稳定与安全得到加强而祝贺自己。

因此，人们对已计划的专门讨论裁军问题的大会第四届特别会议有着更高的期望。我们注意到将在本届会议

期间确定这届特别会议的任务。我们希望，这届特别会议将成为创造一种宽慰和信任气氛的里程碑，这种气氛将有助于我们实现消除大规模毁灭性武器和减少常规军备的目标。

除其他因素外，结合在一起的历史、政治、经济和气候因素致使非洲在最近三十年的发展处于各洲最低水平。社会和经济指数仍呈负值，一如非洲的未来前景。我们这个洲大约百分之五十的人口生活在赤贫中，而且，如果不找到解决这种危机的迅速而有效的办法，这个百分比肯定会上升。同时我们已看到，一系列血腥冲突作为这一骇人景象的原因和后果正在带来更多的贫穷、疾病和环境恶化甚至破坏。

因此，许多对于评估和解决复杂的发展问题必不可少的重要资源和能力正在被浪费，而且常常是永远丧失在战场上。

但并不仅仅是直接卷入这些冲突的国家才遭受其后果。在别国境内驻扎武装部队而造成的紧张局势，难民和流离失所者在邻国寻找栖身之地的悲剧，以及常常由此而造成的环境毁坏、疾病传播、道德价值败坏、对苦难的恐惧和远远背离人性价值的行为，都是不限于发生冲突国家领土范围的情况。

因而，我们极为悲哀地目睹本洲无休无止的武装冲突，尽管非洲和国际社会都为结束它们作出了努力。甚至在有关各方似乎已达成重建和平的协议时，仍出现不合情理的逆转，危及整个进程。

这种情况的一个例子就是仍存在于安哥拉的冲突，佛得角同该国不仅有深远的历史和文化联系，也有深厚的团结关系。我们支持安哥拉政府和国际社会作出一切努力以促成永久和平、社会稳定和国家机构正常运转；没有这些，安哥拉人民将无法享受他们理应得到的安宁，以及鉴于该国巨大的潜力他们可以并应该受益的财富。

为结束非洲几个地区的战争噩梦而采取联合行动的需要越来越迫切。创建非洲组织预防、管理和解决冲突

的机制是一个有远见的决定，它给予了本洲有助于解决暴力和对抗局面的自治能力。

但是，需要强调的是：根据作为该机制的基础的各项原则，它的主要目标是预测和防止冲突。在全世界维护和平和安全仍然是联合国安全理事会的首要责任，尽管在某些情况下，非统组织参与具体的维持和平和观察团也许是正当理由的。

不过，处理冲突的起因仍然是最重要的问题。这些起因主要在于我们大多数国家长期不发达的状况。这些状况孕育了暴力和不宽容的种子，是武装冲突的根源，并且妨碍建立能保障民主参与及因之而来的人权利益的结构。因此，实现非洲和平的主要因素是促进持久发展、人力资源投资和保证目前的民主化进程取得成功和普及。十分紧要的是，这些进程应得到充分支持，以使其能够巩固和改善人口生活条件并抵抗可能的武装政变或其它此类威胁。为解决内战和武装冲突的局面，必须提倡和使用对话的手段。

根据非洲发展问题和安全问题的范围及规模，我们同意非洲目前是联合国面临的主要挑战这一论点。发展、安全与和平是非洲各国领导人和所有其他关心非洲前途的人们头脑中的主要关注事项。这些目标是相互联系的、无法单独实现的。

在束缚实现这些目标的所有因素中，减少贫穷无疑是必须通过持久发展策略首先克服的一个。做不到这一点，现有的经济和社会目标就不能实现。贫穷的长期存在，不仅是对经济发展，也是对各国政治和社会稳定以及环境保护的经常性威胁。

需要记住的另一个事实是：非洲发展问题的解决办法应该在我们自己的大陆上制订和管理，从而使对非洲的责任取决于本洲各国的发展。在这方面，非洲深刻地致力于寻求自身问题的内部、长久的解决办法，但决不意味着拒绝技术和财政的资源和捐助，我们认为，国际社会应该继续提供这些资源和捐助，以使我们能够克服我们仍然面临的主要困难。

非洲国家十分清楚它们必须将自己的命运掌握在自己手中，它们也一直在努力执行一些反映他们的认真态度，因此值得获得支持以达到预期效果的措施。

几个非洲国家一直在进行机构改革，目的是开放其市场，减少国家在经济中的作用，加强私人部门以便使其可信和能够创造就业机会。这些改革，连同民主和国民社会的发展，有助于促进社会和经济稳定，从而调动内部资源并鼓励外国投资。

在这一方面，我们必须强调促进更大外国私人投资主动行动的重要性，外国私人投资是就业和增值的来源，而这些是保障非洲经济持续、稳定增长的根本。

非洲从事的另一项主动行动是非洲经济共同体，它于1994年5月在《阿布贾协定》生效时得到了决定性的推动。作为执行该协定的第一步，非洲各国正致力于通过区域经济共同体加强其经济区域性一体化。

去年，非洲统一组织通过了《开罗行动计划》，给予非洲经济和社会发展以新的推动力。它的目标—负责任的管理、食品保障、人力资源开发、自然资源的合理和有效的利用、合作以及经济区域性一体化—是宏大但可行的。它们取决于各个政府的政治意志及其调动内部力量和外部支持以实现这些目标的能力。在这一方面，应该提到联合国已经通过或正在拟订的重要决定中所提出的原则：《1990年代联合国非洲发展新议程》和《发展纲领》。

《开罗行动计划》也重申必须采取措施限制《乌拉圭回合》协议在总体上对非洲发展以及特别对最不发达国家发展的消极影响，并吁请债权国准备协助寻求减轻债务负担的办法，尤其是关于目前偿债水平。

最近对《联合国新议程》的中期审核是一个机会，使国际社会重申其对旨在给予实施该议程新动力的措施的承诺。特别是在外债、非洲经济多样化、更大的市场便利以及技术转化等方面。非洲真诚地希望这一由它的伙伴们自愿作出的承诺将得到及时的履行。

虽然当前的局势趋于引起严重的关切，但却也可能发现使人鼓舞的迹象，显示出非洲大陆从经济增长和巩固民

主方面可能出现积极的发展。这些也仅仅是迹象而已；近年在非洲已经出现十分明显的成功的实例，表明非洲并不是只走向混乱和毁灭。有必要找到恰当的政策来处理这些积极的迹象，而且是我们有足够的勇气贯彻的政策。我们肯定，这种行动一定会取得成果。

虽然迹象是积极的，但它们并非反映出不可逆转的趋势。过去政策造成的依赖的负担对非洲仍然是十分沉重的，无法由自己来扭转形势。现在比以往任何时候都应要求国际社会、专门机构和对非洲友好的工业化国家加强对非洲大陆的财政和技术援助，使它们能彻底地克服其发展不足的问题。

在这方面，我们要对某些国家愿意和非洲维持它们之间的合作水平表示祝贺。佛得角还很高兴地注意到某些伙伴，包括某些南方的国家，为我们的发展所作的努力和慷慨解囊。

佛得角不期望仅仅是联合国行动和倡议的受益国。尽管我国经济有其限制和脆弱性，我们国家仍然希望对寻求解决需要我们注意的问题的工作作出贡献，并参加我们有必要参加的行动。

尽管我们作为独立国家的历史很短，佛得角已经数次有机会在与其它国家有关的进程中发挥积极的作用，或者对有关各方的对话与了解作出贡献，或者通过参与联合国的维持和平行动作出贡献。

佛得角政府认为，尽管我们面临着结构性困难，我们仍然有责任促进创造和平的国际环境和使人类的科学和技术成就为世界所有国家造福，并改进社会的管理，以便保证每一个公民得以享受国际公认的，与自由、民主、发展以及福利有关的基本自由。

在这一方面，我们不能忘记东帝汶人民的苦难，他们被剥夺了行使自决的权利，受外国军事占领达20多年之久。我们以敬佩的心情注意到英勇的毛巴拉人民的坚韧精神。他们为了自由的事业，牺牲了许多儿子的生命。在这个论坛上，人们为支持殖民地人民决定自己的命运作了许多工作，我们和其他要求在该领土上重建法律地位的呼

声一起，要求给予帝汶人民充分行使自己权利，包括自决权利。

同样，我们对中东最近的事件也不能保持沉默。这些事件证明，和平进程没有其他的替代途径，对话、容忍和常识必须战胜武力、暴力和不容忍，否则，该区域非常可能有再度陷入混乱和破坏之中，因而再一次推迟人民在和平与安全中生活的希望。

人类的视线和希望都转向了联合国。我们相信我们的组织经过了本届会议，将重新获得力量，重新具有新的行动和倡议，使我们能自信地面向第三个千年的黎明对世界所有国家政府和人民提出的挑战。

主席（以英语发言）：下一位发言的是圣马力诺的外交和政治事务部部长，加布里埃莱·加蒂先生阁下。

加蒂先生（圣马力诺）（以意大利语发言；英文发言稿由代表团提供）：主席先生，首先，我希望代表圣马力诺和我国代表团，祝贺你一致当选第五十一届大会的主席。这是对你作为外交家的能力和才能的承认，因而是对我们的活动取得成功的保证。

与此同时，请让我也对你的前任表示感谢，感谢他出色领导了刚刚完成的第五十届大会的工作。

我们都知道，联合国有赖于各国组成的大家庭。同样，我们知道，任何一个国家的存在和未来取决于个人，个人不仅组成了国家，也决定国家生命并形成其历史。

因此，联合国如果要代表整个会员国大家庭，保护它们的利益，实现最大数量的个人的合法期望，就必须理解和满足所有人的需要。

副主席切莱姆先生（土耳其）主持会议。

当前，人类正面临着发展针对发展不足，进步针对衰退，富裕针对极度及日益贫穷化的挑战。这些现象一视同仁地影响着较不富裕的国家和社会先进的国家，导致社会的不平等，使有些国家能够安排自己的发展，而另一些国家却没有工作机会，最终归于失败。

发展问题和各国的命运是难解难分地交织在一起的。这些问题改变国家和人民的面貌，并增加对较不利的以及世界人口最多的地区的国家的压力。这是对和平的一个真实而不断的威胁。

在有些情况下，形势会由于脆弱的状况，或更加糟糕的是，由于缺少民主体制而恶化。在这里，挥舞权力被当做是目的，而不是取得共同福利的工具。社会和国家倾向于退缩，它们唯一关心的问题是保持自己的势力和权力。有时掌握权力的人不愿意努力满足迅速改变的社会的需要，除非被迫保存必要的一致意见。

我们的联合国组织应该不遗余力地帮助国家和人民调整平衡，改正错误。

第五十一届大会讨论的议程项目是极为重要，值得我们极大地重视并进行公正和透彻的分析，因为它们一方面关系到人民的和平共处，另一方面，关系到联合国组织本身的存在和结构。最终说来，和平与共存都依赖本机构，并且只有本机构才能最好地实现它们。

必须集中所有努力以改进、更新联合国，并提高其效力。这一目标可以通过平等、公正和更广泛民主为启发，改革体系来实现以确保更广泛参与和所有会员国公平分担义务和权利。

圣马力诺保证完成作为联合国会员国的任务，同时受益于积极参加并促进联合国各机构的机会。

无疑的是，加强和增进联合国要求审查安全理事会的组成、作用、运作和权力。但是，该审查进程进行的十分缓慢，并有时表现出缺乏谅解、合作和接受其他人的看法。

我们深信，安全理事会必须适应历史事件带来的变化，从而适应联合国本身成员增加，联合国的特点和本质显然日益具有普遍性。圣马力诺认为，安全理事会必须增加成员，因为其目前情况不再反映世界现实，也不促进轮换制度，在此制度中，所有国家，不论其面积大小，都有平等代表权并可以参加和作出自己的贡献。

关于安全理事会的决策过程，我们认为必须仔细重新审议保持、行使和可能扩大否决权的问题。幸运的是，我们生活在以对话、辩论、讨论、提议和谋求共同解决办法为特点的时代。这些才是我们应该使用的工具而不是否决权。五十多年的活动和进展允许并使我们有权重新考虑已经证明有助于处理早期困难和悲惨局势，而进一步增长和巩固不再需要的其他工具。

最后，应该特别注意拟订和解释安全理事会的议事规则，以便采取更开放的态度和各国更多地参加讨论重要问题。在这方面，我吁请所有会员国加紧努力以找到可普遍接受的解决办法。

难道这一切都只不过是乌托邦吗？如果是乌托邦，那么我们必须记住，承诺为其国家和国际社会服务的人有义务把这个乌托邦合理地变成一个政治规划，而不忽视或无视其他人的期望。只有这样这个乌托邦才能成为基于责任、平等和公正原则的真正的政治规划。

我愿表示圣马力诺共和国政府对通过关于《全面禁止核试验条约》的决议深为满意，我国参加提出了该条约。今天我荣幸地代表我国签署该《条约》。我们希望所有国家都成为该《条约》的忠实缔约国，并在消除非和平利用核能源方面合作，使后代人可以继承环境健全的地球。

鉴于欧洲的地理位置，圣马力诺特别注意和平进程在地中海地区，尤其在中东的发展，不满情绪和经常出现的困难使先前普遍热情冷淡下来。幸运的是，无论多么微弱和变化无常，希望仍然存在。中东仍然需要国际社会的承诺和鼓励以着手和平解决引起分歧和不确定情况的长期和新近争端。

我在大会第五十届会议发言时代表圣马力诺政府强调，需要重新考虑禁运的工具、其有效性和影响，尤其在没有武装冲突，国际孤立本身已证明是国际压力的有效道德和政治手段的情况下。在这方面，我满意地注意到消除以强制经济措施作为政治和经济胁迫的手段已经列入本届会议议程。圣马力诺共和国政府深信，该辩论将导致适当审查和解决这一问题，以使已经受苦的无辜人民不再是这些措施的主要目标。

圣马力诺共和国坚定地认为，联合国和欧洲理事会及欧洲安全和合作组织一样必须继续是产生具体结果，加强有益对话的机制和交流想法的最佳论坛。最巨大的挑战仍然是再次确认人类尊严并促进自由和平等的社会进步，从而使后代人免遭战祸。

代理主席(以英语发言)：我现在请约旦外交部长哈立德·马达扎先生阁下发言。

马达扎先生(约旦)(以阿拉伯语发言)：主席先生，首先允许我热烈祝贺拉扎利先生，国际社会对他表示信任，选举他为大会第五十一届会议主席。我借此机会最良好地祝愿他和主席团其他成员圆满指导本届会议和进行加强联合国及促进世界和平的所有努力。我还祝贺拉扎利先生的友好国家马来西亚。

我还借此机会感谢并赞扬他的前任弗雷塔斯·多阿马拉尔先生以及前主席团成员有效指导第五十届会议。

我还愿感谢秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生，他为推动联合国并促进其以和平方式解决各区间争端的人道主义使命真诚和诚实地作出了坚定的努力。根据阿拉伯国家联盟的决定，约旦支持把秘书长的任期再延长一任，使他能够进行促进国际和平与安全的任务和努力以及他在联合国各机构和秘书处已经开始的改革。

联合国及其专门机构在保护国际和平与安全以及促进和指导世界经济实现自由化和一体化方面的作用是我国忠于联合国并严守其《宪章》的主要原因之一。有鉴于此，出于责任感和对联合国效率和相关性的关心，我们吁请所有会员国继续支持联合国，始终如一地履行其各项义务并努力解决其财政危机。

我要表明我国对必须进行必要行政改革和调整安全理事会结构的坚定立场。安理会的结构已不再反映目前的权力均势。增加安理会常任理事国数目应该考虑到发展中国家数目的增加以及诸如德国和日本等某些工业国家经济实力的增长。我们在这个问题上已经看到许多计划和提案，例如意大利的计划，安全理事会应该对此加以认真考虑。对常任理事国享有的否决权进行的审查应该反映我们所谋求的民主和透明度。

在这方面，我必须强调，必须对经济制裁问题进行审查，这种制裁既没有把政治实体同其无辜和手无寸铁的平民人口相区别，也没有对受此类制裁不利影响的第三国予以补偿。我们必须共同努力创造一种持久的办法。我们还要求按照《宪章》第4.1条规定，让所有爱好和平国家都成为联合国会员国。

本国际组织在许多国家都作出了宝贵的维持和平努力。它付出了人员的牺牲，忽视这一点是不公平也是不明智的。约旦非常自豪地成为第一批参加前南斯拉夫和其他地方维持和平部队的国家之一。在这方面，我国有效参加执行部队这个在波斯尼亚的维持和平和缔造和平行动值得注意。

在这方面，必须就《代顿协定》和举行的选举向兄弟的波斯尼亚人民表示祝贺。还应就阿利亚·伊泽特贝戈维奇总统在总统选举中获胜向他致敬。我们愿意同其他爱好和平国家一起帮助波斯尼亚人民使这个新的民主实验获得成功，巩固和重建联邦国家，并促进其重建、发展、主权与稳定。

在我谈到另一个国际问题前，我要就《全面核禁试条约》开放供签署向联合国表示祝贺。我国自豪地成为提出使该条约获得通过的决议草案和签署该条约的第一批国家之一。我们希望继续采取核裁军步骤，并希望这些步骤涵括中东区域。我们希望为不久将来缔结一项禁止大规模毁灭性核武器和非核武器扩散的条约开始谈判，以便在中东建立无核武器区。

我们区域各国人民在过去五十多年中一直饱受战争的痛苦，这些战争造成了数以万计人的死亡，破坏了基本基础设施并给我们这些国家的人民带来流血、痛苦、匮乏、贫穷和不稳定。由于大量资源都用于战争机器和可怕的军备竞赛，它们的经济都陷入了衰退。

但是，五年前即1991年10月召开的马德里和平会议以及阿拉伯人和以色列人随后举行的双边和多边谈判给予这些人民带来了希望的迹象。1993年奥斯陆协定使巴勒斯坦人重新抱有希望。后来出现的《关于临时自治安排的原则宣言》唤起了几百万巴勒斯坦人的快乐和希望，他们在该项协定中看到了结束其痛苦、流血和经济破坏的

开端。他们又重新对在其自己国家内获得自决权，对重建其被战争破坏的国民经济、工业和基础设施并对开始同其邻国约旦、以色列和该区域其他国家建立和平贸易关系感到乐观。1994年10月约旦和以色列缔结和平条约和由此产生的关于两国建立外交和经济关系、双边和区域合作、区域重建和彼此建立强大贸易和经济关系的双边协定，也唤起人们的希望，这有利于两国人民和该区域其他人民，为全面区域合作开辟了道路。

在叙利亚-以色列和黎巴嫩-以色列和平轨道上也取得了进展。叙利亚和以色列大有希望在“以土地换和平”原则基础上达成协议，规定以色列完全撤出戈兰，以换取和平协定，结束战争状态并在稳固的理解和正常和平共存基础上建立和平关系铺平道路。

目前在被占阿拉伯领土发生的事件以及各种消极因素和措施—即重新奉行建立定居点政策，侵害圣地的神圣性，关闭领土，剥夺工作机会，拒不执行在巴勒斯坦-以色列轨道上签署的各项协定，推迟和阻碍自治谈判，单方面决定耶路撒冷和自治谈判地位；拒绝恢复7个月前中止的同叙利亚和黎巴嫩进行的谈判，并拒不重新遵守马德里和平会议的职权范围和框架—所有这一切都使该区域各国人民感到沮丧，我所提及的他们重新唤起的希望已开始破灭。

尽管以色列新政府在竞选期间对和平使用了过分消极的口号，但我们约旦—国王，领导人和人民—都出于对以色列人民自由意愿的尊重和不干涉其内部事务，对新政府和新当选的总理表示了欢迎。我们曾要求继续进行该区域的全面和平进程，并已保证利用同以色列的和平条约建立这种全面和平。我们敦促我们的邻国叙利亚和黎巴嫩积极和务实地同新现实和以色列新政府打交道。我们对今年6月在开罗举行的阿拉伯首脑会议的格言和立场就是呼吁大家给予以色列新政府更多的时间和机会，以便使它在马德里和平会议协定基础上：即在“以土地换和平”方案和执行安全理事会第242(1967)、338(1973)和425(1978)号决议基础上重返和平进程。

马德里和平会议的所有参加者都 曾经认为巴勒斯坦-以色列方面和约旦-以色列方面取得的成功为包括以色列人民在内的该地区各国人民打开了门户，使他们可以在

公正、人人和平、和平关系和贸易等原则基础上获得新生，获得更美好的未来。他们也都曾经认为，这种成功再次证明通过武力以及通过将解决办法强加于人而获得安全的过时原则是多么的不适当和错误。这项成功也揭露了通过武力占领他国人民领土换取自己安全的原则。事实上，人们清楚地认识到，各国人民只有通过对话、和平共处、谈判、相互尊重以及自由经济和贸易关系而不是通过强权政治将任何办法强加于人，才能保证安全。然而，我们再一次听到某些人发出的令人紧张的叫喊，他们要求恢复已经过时的安全理论，以武力将解决办法强加于人。

这种阴郁的气氛笼罩着和平进程，但是其中也仍然存在着一线希望。我们阿拉伯人和以色列人都有责任使这线希望发出光芒，以便使 我们的子孙后代得到更美好的未来。因为—但愿上帝不使这种情况发生—如果我们让这个希望消失，该地区将再次陷入暴力、不稳定、紧张、恐怖主义和极端主义的循环，最近出现的流血暴力事件就是证明。

在开罗首脑会议上，所有阿拉伯国家政府第一次表示他们集体支持并且赞成和平进程，宣布和平是不可扭转的战略选择。我们也听到以色列新政府表示类似的决心。我们真诚地希望和平进程的共同发起国美国和俄国将干预，希望国际上进行努力，使和平进程回到正常轨道，恢复其以前的活力和动力，铲除一切可能阻碍或干扰和平进程的障碍。

该地区战争与破坏、以及此后的和平进程被叙述为一系列错过的机会，我们过去都曾经坐失过宝贵的和平机会。现在，我们即将又一次回到这种疯狂的政策。阿拉法特总统与巴勒斯坦领导阶层向和平的敌人挑战，表现出了争取公正、全面和持久和平的明确愿望。对他的回报使他在巴勒斯坦人民面前为难，使他在和平的敌人面前难堪，这是不明智的，和平的敌人正在指望他的政策失败，指望和平进程失败。

坚持叙利亚和黎巴嫩必须无条件地回到谈判桌，似乎马德里会议以及会后进行的艰苦的谈判从未发生过，这也是不明智的。难道这个条件本身不是和平进程的先决条件吗？我们都宣称都呵护在马德里会议上诞生的这个令人神往的婴儿，我们把它叫作《和平进程》。但是，我们在

如何养大这个婴儿的方面意见不一致。让我们共同努力，从而不会使婴儿死在摇篮里，不会随着这个婴儿的死亡使各国人民获得更美好生活的希望破灭，经过几十年的死亡和破坏之后，这种希望已经出现在地平线上。

中东和平进程取信于人的最重要的因素之一是增加投资，从而降低居高不下的失业率，改善居民的生活条件。我们约旦采取了若干措施，制定了立法并且签署了各种协定，以保护和促进各种投资。我很遗憾地说，虽然制定了这些保障措施和保证，并且于1994年在卡萨布兰卡以及在1995年在安曼公开国际经济首脑会议，该地区的投资的真正结果令人失望。除了签署和平条约之后旅游业增长之外，虽然最近在安曼经济会议上提出的项目都有利可图，但外国企业投资仍然很低。

由于该地区历史和政治状况，外国私人公司可能有理由不愿意投资，但发达工业国家政府却没有理由向其保险公司提出足够的投资风险保障以鼓励这些公司增加他们的投资。由于这些公司投资项目利润增加以及在接收这些投资的发展中国家的收入增加也将有利于发达工业国的经济，不提供这种保障尤其不应该。在这方面，我们对将于11月份在开罗举行的第四次经济首脑会议顺利结束寄以厚望。这将是外国投资者促进该地区的发展和巩固和平的另一次机会，而且他们以及他们国家的经济也必然得到利益。

该地区最严重和最复杂的问题之一是巴勒斯坦难民问题，这个问题的解决被推迟到最后地位谈判之后。遗憾的是，国际社会没有给予这个重大的政治和人道主义问题足够的重视、理解和援助。每年，我们都收到近东救济巴勒斯坦工程处专员的报告，他在报告中叙述救济工程处预算赤字以及必须降低向难民提供服务的水平。

我们促请富裕的工业国充分重视这一事项，增加他们的捐款，以保证对这个重大人道主义问题的临时解决办法能够继续存在下去，这一问题影响到350万巴勒斯坦难民，其中约150万人生活在约旦。约旦政府虽然资源有限也不得不提供约3亿美元的援助和救济。在根据联合国关于难民回国和向其提供补偿的各项决议，最后解决难民问题之前，必须为救济和工程处预算提供支持使该工程处有效地开展工作。鉴于这个问题有着重要的人道主义和政治层

面，只要这个问题得不到实质性和有效的解决，这个问题就将是和平进程的定时炸弹——请原谅我使用这一措辞表明这一问题的严重性。

谈到中东和平问题，我们要求迅速实施最近在伊拉克和联合国之间达成的部分解除对伊拉克销售石油的禁止的协议，以便为兄弟的伊拉克人民提供粮食和药品。伊拉克人民由于对伊拉克实施的经济制裁而受了苦并在继续受苦。经济制裁惩罚了他们，但并没有影响到他们的领导人。我们呼吁伊拉克政府实施联合国各项决议，尊重邻国的主权、独立和自由，与联合国特别委员会合作，在释放被关押在伊拉克的科威特战俘方面进行合作，尊重人权，以及建立一个所有社区的权利都得到尊重的民主制度。同时，我们呼吁解除正在惩罚伊拉克人民的经济制裁。我们还呼吁尊重伊拉克的主权和领土完整以及不干涉其内部事务。我们反对旨在分裂伊拉克的任何企图，如最近建议的“安全区”计划。

我们还希望阿拉伯联合酋长国将能达成和平解决办法，以使它能够收回被伊朗占领的三个波斯湾岛屿。巴林目前成为恐怖主义的目标，我们呼吁不干涉该国内政并表示支持这个姐妹国家。我们呼吁厄立特里亚响应也门的和平努力，寻求和平解决它从也门的胡奈什群岛撤出的问题，以维持睦邻关系并报答也门在厄立特里亚实现独立和主权方面为它提供的援助。

我们呼吁公正和迅速地解决洛克比问题，并呼吁对阿拉伯国家联盟、非洲统一组织、不结盟运动和伊斯兰会议组织的主动行动和努力作出积极反应，以确保审判和惩罚这个令人憎恶的恐怖主义行动的犯罪者，而又不惩罚所有利比亚人民。

我国支持对付国际恐怖主义的国际努力。因此，我国应我们的姐妹国家阿拉伯埃及共和国的邀请积极参加了今年早些时举行的沙姆沙伊赫首脑会议，以探讨在这方面进行国际合作的最有效方式。我们还支持七工业大国集团最近的首脑会议上作出的旨在克服恐怖主义并惩罚其犯罪人的决定，因为恐怖主义已经成为一个危险的国际现象，造成很多无辜人的生命损失，破坏了很多国家的基础结构，严重干扰了旅游业和无辜者的自由活动，以及损害

了民族解放和独立运动的名誉。因此，我们支持进行双边、区域和国际合作，以对付这个丑恶的破坏现象。

再过三年，世界就要进入一个新的世纪。我们不能让这个历史时刻过去，而不对20世纪的事件进行思考和研究，以便为即将来临的21世纪作准备。我们应从我们学到的经验和看到的事件中受益，以使下一个世纪对我们的后代来说更安全、更安定、更稳定和更发达。在这方面，一个值得探讨和仔细研究的想法是，应在新世纪开始时举行一次国家首脑级的大会特别会议，以便为新的世界秩序作准备。所有国家，无论是大国还是小国，是发达国家还是发展中国家都将参与缔造这个新秩序。这只是一个想法，可以进一步发展和研究。

作为一个发展中国家的代表，使我感到关切的是，尽管在裁军和解决全球安全问题方面取得了很大进展，但仍然没有解决发展中国家的经济安全问题。发达国家与发展中国家在收入和技术方面的差距正在扩大。在可以预见的将来，小发展中国家将不能找到解决他们持续存在的沉重债务负担的办法。很多象我国约旦一样的发展中国家全力加强和发展他们的民主制度，将他们的经济导向私有化，改革他们的经济制度，克服他们的预算和收支赤字，与世界银行和国际货币基金组织进行充分合作并在这方面取得具体进展，尽管如此，他们却在把所有资源、能力和生产力用于偿付沉重的债务后仍然拼命追赶发达国家，看不到很快解脱这个负担的希望，这种情况是灾难性的和令人痛苦的。因此，即将发展的任何新世界秩序的形成和准备过程必须考虑到发展中国家的经济安全这个重要问题。

我们现在生活的世界中，由于运输和通讯领域中的巨大技术进步，不同地点和经济市场之间的距离缩短了。这意味着发展中国家的发展和福利是解决发达国家的经济衰退的一个重要部分。举行一次大会特别会议以便为新的世界经济秩序作准备的想法可以作为一项决议草案的主题。我希望，将提交这样一个决议草案供大会审议。

代理主席（以英语发言）：我现在请巴哈马联邦外交部长兼司法部长珍妮特·博斯特威克阁下发言。

博斯特威克女士（巴哈马）（以英语发言）：巴哈马联邦政府热烈祝贺拉加利大使当选大会第五十一届会议主席。

他作为一个杰出外交家的众所周知的才能，加上各会员国的合作，将为大会的成功创造必要条件。在他主持本机构审议工作时，我想向他保证我国代表团的充分支持。

我还想表达我国代表团对他的前任、葡萄牙的迪亚戈·弗雷塔斯·多阿马拉尔先生阁下的赞赏，他有效地指导了最有历史意义和最值得纪念的第五十届会议的工作。我们还想感谢秘书长在过去一年中对本组织的领导。

巴哈马确感荣幸的当选为大会第五十一届会议副主席。我想感谢所有会员国在我们取得这个成就方面的支持。

上届会议的审议工作为我们提供了一个进行回顾和评价的适当环境，以及一个展望未来并考虑我们在今后五十年中应该怎样行动的机会。我们在特别纪念会议结束时通过的庄严宣言突出表明了国际社会继续致力于联合国事业以及指导联合国活动的《宪章》的各项宗旨和原则。巴哈马深信，联合国仍然是首要的世界机构，具有将国际社会的不同部分带到一起的能力和政治意志，以面对和处理21世纪的挑战。

和其他国家一样，巴哈马希望看到一个强大和有效的联合国。我们认为，目前在政治、经济和社会及行政领域内展开的三阶段改革进程是在这方面迈出的重要一步。我们必须保持努力，并集中精力工作，以便把联合国转变成一个准备满足和支持其会员国众多需求的结构。

在政治改革领域，巴哈马继续支持扩大安全理事会，以使其变得更有效、更具代表性、更民主以及具有更高的透明度。我们感到失望的是，在又进行了一年的讨论后，进展依然很小，或根本没有。我们敦请各会员国表现出灵活性，以尽快就此重要问题达成协议。

我们认识到有必要加强经济和社会领域内的联合国系统。必须采取行动减少重复和改善各机构，包括布雷顿森林体系间的协调。

改革和提高管理和财政领域内的效率的必要性是明显的。在为检查这些领域工作而设立的各高级别工作组内进行的讨论是有益的。然而，到目前为止，它们作出的

有意义的决定很少或根本没有。我们敦请各会员国增强这种势头，以便采取必要措施，加强本组织的功效。同时，巴哈马敦请和呼吁各成员国为履行其对本组织的财政义务而作出更坚定的努力。我们意识到会费分摊系统需要改革。因此，我们愿借本届会议提供的机会表示同意为未来三年制定一个公平的会费分摊比额表。一旦这个比额表被最后确定下来，它应当考虑到所有有关情况，包括群岛发展中国家的特殊情况，以及制定一个易受伤害指数的必要性。巴哈马还愿再次敦请国际社会在其考虑会费分摊比额表标准问题时，不要将高人均国民生产总值作为衡量支付能力的唯一标准。巴哈马及其他若干国家一再解释说，高人均国民生产总值不是衡量一个国家富有程度的精确标准。事实上，在考虑到我国基础设施和社会服务方面的重复时，这个数字便展示出一副扭曲我国经济现实的画面。

在我们努力改革本组织时，我们必须警惕不要为改革进行改革。恢复个人的尊严必须仍是我们的主要关注。我们对这一最优先事项的忽视程度就是践踏人权和不公平现象的泛滥程度，这导致了程度各异的紧张局势的出现和冲突的爆发，正如国际社会在近几年中目睹的那样。近几年中，世界许多地方的内战和民族纷争不断升级。此类活动的最终结果是社会的全面崩溃。这将迫使国家竭尽其全部资源，迫使国际社会付出无数精力，而这些精力可以用于远比此更有意义的工作上。为了实现有意义的改革，我们必须对我们的注意力作重大调整。这就要求我们调整目前的程序，以往在这些程序中被忽视的问题必须得到优先处理。

我们需要记住，经济和社会安全直接影响到政治安全。因此，必须以一种统筹的方式处理这些问题。我们必须警惕经济实力转化为军事强权的额外威胁，因为这不仅将使处境不利和贫穷的国家边界舞台，使其处于边缘地位，而且将威胁到我们的和平与安全。

我们的努力必须旨在提高世界上处于最不利地位的人们的生活水平和生活质量。尽管许多国家取得了令人瞩目的经济发展，但人类发展的进程依然极其缓慢，发展中国家的情况尤为如此。我们必须找到一种平衡经济增长和人类发展的途径，以确保我们后代的可持续性和生活。

我们仅仅是向国际社会介绍一下已在巴哈马发生的一切。促进和保护人权、提高妇女的地位、社会正义、平等和发展依然是巴哈马政府优先关注的问题。我们决心全力确保一个社会环境，我们的公民在其中可以享有和谐、繁荣和安全的生活，没有恐惧或威胁。巴哈马已开始实施近期召开的世界会议通过的行动计划和行动纲领中所载的许多建议，而且我们将继续设置必要的基础设施，以促进那些尚未付诸实施的建议的落实。

我们过去的行动，使我们现在需要不懈思考。曾被认为是永不枯竭的海洋资源已被证明是有限的。全球变暖已不再是种预兆，而是一种现状。目前处于危险之中的是我们星球的未来以及居民的生活。巴哈马敦请人们把将于1997年举行的审议21世纪议程问题特别会议视为一个机会，以重新检查我们的战略和纠正过去的错误。巴哈马希望这次会议把注意力集中在切实的建议上，而不要重新就21世纪议程的内容进行谈判。应当为实现可持续发展问题制定明确的优先事项，并重新作出承诺。与此同时，要考虑到发展中小国面临的公认的特殊困难和国际社会向这些国家提供资源的承诺。

在全球社会中，贸易集团正在不断地加强和发展。巴哈马对在这样的全球社会中向小国和易受伤害的经济提供保护问题表示关注。新的国际贸易体系使小国处于不利地位，期望它们根据其对世界贸易组织承担的义务和作出的承诺放开市场，开放边境。但是，规则必须是公平的，以便能对这些国家脆弱的国内经济及其宏观经济地位给予足够的关注。如果发达国家要求保护其敏感的国内工业，那么，发展中国家对其国内工业作出的类似要求就不应被视为不合理或不符合现有国际趋势的要求。

对于目前事件的审议显示出脆弱的中东和平进程面临的新威胁。巴哈马敦请有关各方竭尽全力，以恢复秩序，不再从事暴力行动，并重新启动受国际社会广泛支持的和平进程。我们赞赏克林顿总统倡议邀请中东领导人到华盛顿举行讨论，以期平息这一动荡的局势，并因此希望恢复对和平进程的信心。

非洲仍在进行的冲突令人严重关注。国际社会应该把支持在有关国家预防和解决冲突和处理对非洲造成严重损害的经济与债务负担问题的措施看作是自己的责任。

虽然非洲国家本身已经作出艰苦努力，争取重新调整和恢复，但是它们继续需要国际社会的援助。

巴哈马欢迎7国集团批准一项免除世界最贫穷国家的债务计划。这项免除债务措施将使多达20个最贫穷国家摆脱高达\$77亿的债务，将为这些国家的经济增长与发展提供必要缓解作出很大贡献。

巴哈马高兴地看到，经过4年毁灭性战争之后，波斯尼亚—黑塞哥维那举行了自由选举。我们注意到任命了一位塞浦路斯问题秘书长特别代表，并敦促有关各方继续寻求一个公正和可行的办法解决这场冲突。不能容忍对塞浦路斯人民采用暴力。

尽管联合国和美洲国家组织作了相当大和值得赞扬的努力，但是海地仍然很不稳定，以致威胁整个地区的稳定，移民继续外流，在其他国家寻求较好的生活，这些移民大多数涌至巴巴多斯。

令人遗憾的是，尽管有国际社会的援助，海地境内仍有许多令人极为关切的领域有待有效地处理。恢复民主的努力一再因为没有支持民主的必要条件而受阻。因此，这一国家的居民周围活动频繁，但是他们的日常生存充其量仍是贫穷的。结果也是可以预见的，即动乱和暴力的增加。因此，继续照常办事是不够的。海地局势的特殊性质要求采取具体、有重点和有目标的行动，治本而不是治标，给海地人民带来直接好处。

巴哈马非常遗憾地看到，邪恶的毒品贸易继续扩大，特别是在拉丁美洲和加勒比地区。我们必须加倍努力打击这一可怕的祸害。我们希望1998年的特别会议能够重新作出承诺，打击和根除这一非法活动。

我们也认为，必须重新努力解决贩卖小型武器的问题，这个问题最近已发展到惊人的程度。我们特别关切的是大量的小型武器被走私运入加勒比国家。我们敦促生产和出售武器的国家实行更加严格的军备管制措施，向容易受伤害的国家提供援助，以减轻这种威胁，提高那些国家打击这类非法活动的能力。

与此同时，国际社会必须一致反对和谴责目前国际社会所面临的犯罪率无情增长和恐怖主义活动上升的情况。

巴哈马感到遗憾的是，未能就迅速处理这些严重关切的问题达成国际共识。我们敦促竭尽努力执行已经生效的有关协定，并且制订任何必要的新措施，以处理这些可恶的活动。

武器的扩散，包括常规武器和大规模毁灭性武器的扩散，对人类构成严重威胁。因此，巴巴多斯欢迎最近通过《全面禁止核试验条约》，并且打算很快加入日益壮大的签字国行列。人体杀伤地雷是对发展和人的尊严的一个险恶挑战，我们应该争取全面禁止这种危险的杀人工具。

巴哈马谴责继续运送核材料和危险废料经过生态敏感的加勒比海。在这个问题上，整个加勒比共同体是一致的。事实上，1992年加勒比共同体政府首脑宣布，就任何放射性或者危险物资或者有毒废料的船运、储存或者倾卸而言，加勒比海应该是一个无核区。巴哈马对国际海底管理局第二届常会今年8月在金斯敦会议上采取的步骤感到鼓舞，这些步骤的目的是争取确保该管理局的有效运作。

摆在大会本届会议面前的问题包括国际刑事法庭的问题。我们敦促大会就该项目进行工作，以便在1998年召开一次全权代表大会，通过国际刑事法庭法规，弥补现有国际法律秩序中的一个空缺。

各位成员知道，巴哈马是一个群岛国家，不管用什么标准衡量，都是一个人口不到30万的小国。然而我们是自豪的人民，坚信人人公正和所有人民都享有我们这一崇高组织的《宪章》中所载的各项不可剥夺权利。

本着这一公正和平等的精神，在过去两年中，我们在大会上一再正式表示我们支持居住在中华民国在台湾的2 100万居民的努力，恳求联合国审查设立一个委员会的法律依据，以深入分析继续阻止这些2 100万人加入联合国从而在大会享有正式代表权对现在和将来造成的影响。

巴哈马再次呼吁世界各国，作为这一庄严和联合的各国国际机构的成员，听取台湾岛上这些2 100万人的恳求，

在他们也寻求得到成为联合国会员国的好处的时候，考虑什么对他们来说是公正和正确的。在我们努力避免过去

的隐患的同时，今后50年将是痛苦和艰巨的。需要作出许多的变革。在实行变革的时候，我们必须确保变革是有益的。因为虽然变是势在必行，但是进步并非如此。在必要的变革中墨守陈规，按照老办法办事的倾向将仍然是对我们的最大挑战。在我们力求平衡我们的努力的同时，我们必须牢记一个领域的改革并不一定使所有其他领域都变得无关重要。

对于目前的事态提出了许多原因。不足为奇的是，似乎没有一个原因跟提出者有关。每个人都在谈论未来，但很少有人愿意为了确保这个未来作出必要的牺牲。言辞中充满了紧迫感，但谈判却进展缓慢，行动就更拖沓。

前面没有在图上标明的水域令人生畏，充满着无情和手段高超的跨国犯罪活动的惊涛骇浪。这一犯罪活动正在瓦解社会结构。环境恶化使地球遭到永久破坏。战胜这些惊涛骇浪需要我们抛开陈词滥调和空洞的许诺。我们必须谴责和平的敌人。

在上届会议期间我们所作的评价证实了联合国作为处理世界问题主要机制的持续有效性。尽管联合国取得的成就是不平衡的，但它推动了各国进行协调，以解决各种社会弊端，无论它们的根源如何。联合国的结构和机制必须确保能鼓励我们继续利用这个论坛较为平静的会议厅进行审议。这是使我们免遭那些总想以暴力方式解决争端的国家伤害的唯一保障。

代理主席(以英语发言)：下一位发言者是苏丹外交部长阿里·奥斯曼·穆罕默德·塔哈先生。我现在请他发言。

塔哈先生(苏丹)(以阿拉伯语发言)：首先，请允许我向拉扎利·伊斯梅尔先生表示，我们衷心祝贺他当选为大会第五十一届会议主席。他丰富的经验、智慧和知识必定将导致我们的审议取得成功。这些审议是在非常微妙的国际环境下举行的。我向他保证我国代表团在他成功履行职责时给予充分支持与协助。

还请允许我借此机会对离任主席弗雷塔斯·多阿马拉尔先生在指导大会第五十届会议的工作方面作出的成功努力表示由衷赞赏。

国际社会曾殷切希望，冷战结束后国际舞台上的紧张状况和军备竞赛及武装冲突将会结束。所有国家尤其是发展中国家抱有建立一个新的世界秩序的愿望。这一秩序的基石将是国家间的平等、不干涉各国内部事务、透明度和尊重意识形态、文化和宗教方面的多样性。

观察当今国际舞台的任何人都会得出这样的结论，即事件与期望相反。紧张状况加剧，政治、军事和经济威胁正在增加。显然，各国间主权、权利和义务的平等不再存在。此外，核威胁仍在持续，军事冲突尚未停止，意识形态领域的狂热和文化上的霸权已成为世界新秩序的主要特征。

苏丹认为，以意识形态、政治和文化上的多样性及多元化为基础的国际社会的结构促使我们所有人接受和平共处，它要求使各国间的和睦和多样性成为促进在国际体系中争取民族利益的范围内进行相互交往和对话的工具。

世界各国期待联合国成为它们表达意见和立场的场所，以及人类继续追求自由、繁荣、和平与安全的理想工具。

有关联合国系统改革的要求正是在此背景下提出的。忠实和真诚地遵守《联合国宪章》的精神和文字、平等、尊重会员国的主权、不干涉它们的内部事务和尊重它们的选择权是加强联合国和促进它的作用、透明度和民主化，从而使它能够应付维持国际和平与安全及促进经济和社会发展巨大挑战的基础。

我要指出，我国一直满意地注视秘书长发动的经济改革，苏丹支持阿拉伯国家联盟和非洲统一组织表示的立场，赞成布特罗斯·布特罗斯-加利先生连任。

苏丹还欢迎关于联合国经济、社会及相关领域的改组和恢复活力问题的大会第50/27号决议，另一方面，必须对安全理事会进行彻底的审查，以确保它的民主化，使发展中国家享有公平的代表权，包括常任理事国席位。现在非常需要审查安全理事会的工作和程序，以实现透明度，使所有国家都能够了解安理会的正式和非正式会议的情况。同样十分重要的一点是，必须纠正决策机制，确定公正的标准来指导其政策，使它摒弃其选择性和双重标准的

做法。在这方面，必须审查和纠正否决权概念，使《联合国宪章》规定的会员国平等的原则成为现实。

最后，安全理事会应在不处理法律问题的情况下履行它的政治职责。按照《宪章》和《国际法院规约》的规定，法律问题属于国际法院的管辖范围。必须加强国际法院，使它能够承担处理会员国间法律纠纷方面的职责。

在这方面，必须注意到最近所看到的反对对一些国家实施制裁作为解决某些争端的手段的新趋势。此类制裁对这些国家的人民，尤其是社会的脆弱群体，即妇女、儿童和老人造成了不利影响。而这些群体正是联合国承诺要保护和发展的群体。因此，有必要重新考虑实施制裁的依据，此类制裁的期限和在要求已达到或制裁的影响造成人的痛苦的情况下取消制裁的问题。

解决大多数最近冲突的理想办法是严格遵守《宪章》阐明的解决冲突的规定，巩固国家间的合作，鼓励对话以及通过共同谅解促进国际公众舆论。因此，我国欢迎目的在于加强预防性外交及其机制以实现这些目标的努力。

我现在想谈及一些重要的国际问题。我们期望西非各国目前在我们的姐妹国家尼日利亚领导下所进行的努力获得成功，以确保利比里亚人民能够实现稳定。我们还希望，结束安哥拉冲突的努力将制止流血并导致该国走向发展。我们还呼吁我们的姐妹国家索马里的人民以及那里的各派系消除其分歧，以维护独立和统一并重新走向繁荣与进步。

我们还希望卢旺达和布隆迪将实现稳定，并将把多样性作为统一和力量的因素。我们呼吁加强并支持非洲统一组织在解决这些冲突中的作用。非洲作为未来的大陆需要国际社会的支持，以便能够实现政治稳定和经济发展，并促进建立一个更公正和稳定的国际社会。

关于对利比亚人民实行的制裁，我们完全支持利比亚提出的也受到阿拉伯国家联盟和非洲统一组织支持的倡议，以结束利比亚同三个西方国家之间的冲突。我国呼吁国际社会进行更大的努力，以达成解决这一争端的最终方案，并通过结束对利比亚人民实行的禁运来减轻其痛苦。

关于中东，苏丹认为，和平的基础应是正义的原则和尊重巴勒斯坦人民和该区域各阿拉伯人民的不可剥夺权利，和平还必须基于有关各方商定的承诺。任何背离商定的义务和承诺的行为，都与实现和平的真正愿望相矛盾。

占领国的不负责任的做法将给该区域各国及各国人民带来严重影响，并将给国际和平与安全带来不利影响。因此，苏丹呼吁立即执行所有安全理事会有关决议，以在进程的各个方面实现公正和全面和平。我们提醒国际社会注意该区域不稳定的局势、持续失败的后果以及日益扩大的对抗可能性，这使国际社会有必要警惕地、有力地和严格地执行公正和法治使该区域免遭潜在战争的灾难。

关于海湾区域，我们希望恢复它在战前所享有的和平与安全。苏丹重申遵守安全理事会有关科威特的主权与合法的存在权利，以及其人民和领导在安全与稳定方面的权利的各次决议。同样，我们重申伊拉克对其主权、领土完整和独立的权利。我们呼吁国际社会取消对伊拉克实行的制裁，它正给伊拉克人民造成痛苦和饥饿。在这方面，我们呼吁执行安全理事会第986(1995)号决议。

关于欧洲，我国对《代顿协定》的签署表示满意，它旨在结束波斯尼亚-黑塞哥维那人民的痛苦。他们的痛苦几年来给国际社会的良知造成极度痛苦。我们还真心祝贺阿得·伊泽特贝戈维奇总统赢得人民对其领导能力的信任。我们呼吁联合国努力充分执行《代顿协定》，尤其对犯有种族灭绝、“种族清洗”和其他违反国际法律罪行的塞族领导人进行起诉。我们还要求国际社会为波斯尼亚-黑塞哥维那的重建提供必要的援助与支援。

关于亚洲，我们对菲律宾政府与莫罗民族解放阵线之间达成的协议表示满意，它反映出双方的明智。在这方面，我们赞扬印度尼西亚的苏哈托总统及其外长最终促成协议的努力。

社会和经济发展是遏止战祸和冲突以取得政治稳定的首要先决条件。在这方面，我们表示非洲的深切关注，它需要正义、结束其边缘化以及对它在殖民时代所受到的一切非正义和国际经济秩序的不平等现象的补偿。

大多数最不发达国家都处于非洲，它们需要支持和援助。非洲各国的债务超过3 000亿美元，已成为该大陆实

现发展和确保其人民繁荣的主要障碍。在大多数非洲国家中，债务的还本付息费用超过国民生产总值和全部出口收入。

非洲各国欢迎世界银行关于减轻最不发达国家债务负担的倡议。苏丹认为，有效解决债务危机需要就一项统一的战略达成一致，以便毫无例外地取消或降低所有这些国家的债务。我们还呼吁国际社会为秘书长的非洲发展倡议提供必要的财政支持。

对《1990年代关于最不发达国家的巴黎行动方案》以及对《联合国1990年代非洲发展新纲领》的中期审查，表明作出保证后应采取行动而不是作出更多的许诺。

食品安全和防止饥荒是非洲及世界其他地区主要关注的问题，在这些领域中，我国对即将于1996年11月在罗马举行的世界粮食问题首脑会议寄以厚望，并将寻求解决全世界食品安全问题的办法。苏丹被认为是具有在食品生产中发挥重要作用的潜力的国家之一，愿在国际社会为此做出认真贡献的情况下承担其责任。

人权问题占据联合国议程的优先位置。我国对这些问题的充分支持，基于我们认为人是万能的上帝赋予荣誉和责任的唯一生物的信念，并基于我们对各项人权条约的承诺。

然而，我们不同意利用人权问题满足某些集团的政治利益的日益明显的趋势，这种方式危害人权原则。有选择性并不象客观性和全面性那样有利于人权事业；而对抗和谴责也并非象合作、说服与鼓励那样支持人权。

根据这种理解，我国成立了人权咨询委员会，以保护人权并调查这方面的所有指控和抱怨。苏丹还在我们撤回合作的原因被消除后恢复了与人权事务特别报告员的合作。我们在此重申，我们承诺在这个问题上根据客观性、透明度和尊重文化多样性和多元主义进行合作。最后这项原则促使我提到对伊斯兰教的攻击，这种作法将伊斯兰教描绘成是野蛮的并与恐怖主义联系在一起。这些恶毒的指控是不公正的，伊斯兰教完全是无辜的。这些指控完全违反了一视同仁地尊重所有宗教的原则。错误的行为并不构成证据，以为对那些犯有此行为者的宗教信仰

做出负面的判断来辩解。这种趋势使无论来源或起源如何的所有宗教和思想容易受到谴责。

伊斯兰教是一种容忍与共存的宗教。因此，我们呼吁国际社会制止这种针对伊斯兰教的恶意攻击，并呼吁联合国与之保持距离。我们希望一些西方领导人对伊斯兰教的积极立场，将得到西方各社会、其大众媒体和司法制度的回响。

我认为在大会发言时有必要谈一下我国的一些重要政治事态发展。我希望各位成员将认真听取我要讲的话，并且在我谈及围绕安全理事会针对我国的各项决议获得通过的情况时开诚相见，这些决议分别是第1044(1996)号、第1054(1996)号和第1070(1996)号决议。

第一，已经证实这一图谋的组织者和肇事者是11名埃及人，这一图谋正是这些决议的主题。

第二，在事件发生之前，嫌疑犯在若干阿拉伯、非洲和亚洲国家活动。苏丹只不过是这些国家中的一个。

第三，安全理事会的各项决议是基于非洲统一组织(非统组织)关于预防、管理和解决冲突的机制所发表的声明，声明呼吁苏丹寻找、找到及引渡嫌疑犯，如果——我强调如果——他们在苏丹被找到的话。这是该机制1995年12月19日决定中所规定的。

第四，这些决议是以以下假设为基础的：当该团伙其他成员在该事件发生前好几个月从其它国家进入亚地斯亚贝巴时，这三名埃及人嫌疑犯正在苏丹。

第五——我要强调这一点——没有提交任何证据证明事件发生时或在要求苏丹交出嫌疑犯时这些嫌疑犯正在苏丹，苏丹是在事件发生一个多月之后才收到这一要求的。

第六，对三名嫌疑犯进行了秘密审判，他们被判处死刑。从未允许有关国家和观察员出席审判。

第七，自从这一事件发生第一天起，苏丹就毫不含糊地谴责这一事件，并表示愿意同有关各方进行合作。

第八，苏丹是在事件发生32天之后才接到要求逮捕嫌疑犯的第一次要求。该要求并未提供有关嫌疑犯的充分资料。

第九，苏丹有关当局进行了详尽无遗和全面的调查，但是，这些调查并没有产生任何资料，或证明嫌疑犯在苏丹境内。

第十，尽管苏丹再三请求有关国家和国际刑事警察组织(国际刑警组织)在这方面进行合作，但是它的努力都是徒劳的。

第十一，已经证明第一名嫌疑犯在阿富汗。阿富汗政府向安全理事会提交了一份确认这一事实的正式文件。此外，第一名嫌疑犯在向报界发表的讲话中承认对该事件负全面责任并确认自1994年以来他没有进入苏丹。

第十二，苏丹重申充分准备同所有有关各当事方进行合作，并强调所有得到的证据都表明嫌疑犯并不在苏丹境内。

坚持对苏丹实行制裁是对逻辑和正义的藐视。必须重新考虑这一点，以纠正对我国施加的不公正做法以及减轻这种一再出现的一系列制裁所产生的负面影响，这种影响会对无辜人民造成巨大人类苦难。

如我们去年在大会面前所说，我们重申谴责各种形式和表现的恐怖主义。我们重申准备同打击恐怖主义的各项努力进行合作和有效参与。我们在区域一级积极参与这一事项，尤其是在阿拉伯国家联盟范围内。我们重申，我们致力于为建立更安全、稳定和公正的国际关系作出贡献。

今年，苏丹目睹了若干国内政治事态发展。举行了议会选举，随后通过直接投票进行了总统选举。全体苏丹公民在一次自由和公正的选举中行使了其民主权利，选举是在友好国家和国际及区域机构的代表监督下进行的。

我国政府近几年所不倦作出的真正努力所产生的结果是，在政府和两个重要叛乱派系之间签署了一项政治宪章。为响应该政治宪章的签署，其他叛乱派系参加了和平

进程。最近参加和平进程的是争取和平人民运动和争取苏丹解放人民运动。

我国宪章确认伊斯兰教教法和传统是我国立法的根本源泉，但是它也准许各州颁布同其需求相适应的补充立法。我们苏丹人承认文化上的多样性。根据我国宪章，充分给予宗教信仰自由并禁止强制转变任何宗教和信仰。因此，我们保证了宗教和信仰的权利。不能强迫任何人接受任何宗教信仰。

宪章确保在公民之间公平分配资源和权力分享。它还呼吁为南部各州建立协调理事会以利于执行以下条款：规定经过一个临时阶段之后(该阶段的长短尚有待谈判后决定)在南部苏丹公民中间举行全面公民投票。

正在进行不懈的努力，以同迄今为止仍置身于和平进程之外的派系达成解决办法。目前正在同有关各当事方，尤其是同政府间干旱和发展管理局(干旱和发展管理局)所代表的地区各国进行磋商和协调。

苏丹欢迎并赞赏友好国家对我们真诚寻求我国持久和平所作的贡献。我高兴地通知各位成员，承蒙伊朗伊斯兰共和国进行了令人十分赞赏的调停，苏丹同乌干达之间签署了喀土穆协定。上星期在德黑兰在伊朗和马拉维参加下缔结了一项关于执行该协定的核查机制的协议，协议的缔结进一步加强了该协定。

在此时刻，在我谈到苏丹最大和最紧迫的优先事项——和平——时，我要赞扬联合国教育、科学和文化组织(联合国教科文组织)为建立和平文化所作的密集智能性努力，这些努力是在它在联合国系统的具体授权范围内并以它所能得到的一切方式和方法进行的。如联合国教科文组织章程的序言所规定，这是以为捍卫和平，建设人的思想为基础的。

我国政府在促进这一方案的崇高目标方面同联合国教科文组织进行了充分合作。我们主要是通过1995年巴塞罗那会议以及1996年5月在荷兰举行的后续研讨会作出贡献的。我们真诚希望这种对话将继续下去，以建立有利于实现全面和平的环境。

三十多年来,由于我们邻国安全局势不稳定,我国接纳了来自这些国家的100万名难民。我们为他们提供了安全与稳定以及教育、卫生和其它必要服务。在通过自愿遣返解决难民问题的范围内,苏丹同联合国难民事务高级专员办事处(难民专员办事处)和其它有关国家进行了合作,并为将难民遣返到其中一些国家签署了三方协议。我们希望就其余难民签署类似协议,以保证他们有尊严地遣返。

我们呼吁国际社会同苏丹政府分担这一负担。由于苏丹正在经历严重经济困难,分配给难民方案的资源大大减少。这造成了对苏丹公共部门的严重压力,因为难民分享了苏丹公民的粮食和服务。

苏丹意识到它对人民所负的责任,一直尽力向包括叛军控制的地区在内的全国受战争影响的人民提供食品和其他救灾援助。

基于这种理解,苏丹提出了苏丹生命线行动的主张,并一直敦促同联合国合作共同实施该行动。若干大会决议赞扬了苏丹同联合国就这次行动进行的充分合作。在实际执行这次行动的基础上,我们总结了一些重要的意见,准备提交给将于本月举行的审查会议,希望能获得适当的回应。我们敦促并希望在这次行动的下个阶段中,更公平地分配救济品,以使这个阶段进一步推动发展和恢复进程,从而促成一个有利于和平和稳定的环境。

除了上述意见外,我要表示苏丹政府充分承诺与联合国合作,以根据中立、透明度和尊重我国主权的原则,实现苏丹生命线行动的目标。

在人类即将迎来下个世纪的开端时,我们希望联合国将成为通向一个充满希望、和平和正义的世界的工具和桥梁。让我们统一意志,怀着一致的理想为实现这个崇高目标而努力。

代理主席(以英语发言):我现在请立陶宛外交部长波维拉斯·吉利斯先生阁下发言。

吉利斯先生(立陶宛)(以英语发言):请允许我代表立陶宛政府祝贺拉扎利先生当选为大会本届会议主席。

本届会议标志着,立陶宛重返各国组成的国际社会五周年。五年以前,立陶宛加入了联合国。当时,本组织、其会员国以及世界各国人民都认识到应该抓住新的国际形势带来的历史性机会,因为这种新形势带来了和平和稳定的希望。

过去五年清楚地表明,我们已经以积极的方式抓住了其中一些机会。我们目睹进行最高层次的国际和区域合作是可能的。现在,世界各国人民的命运比过去任何时候都更紧密地与世界经济全球化和信息高速公路连接在一起。

然而,许多跨国界问题,如犯罪、毒品、环境污染和恐怖主义,不仅给我们各个民族国家、也给我们的国际大家庭提出了严重挑战。这些全球性挑战对这个世界组织产生了深远影响。

起初,联合国负有确保世界和谐的任务。难道现在维护和促进联合国创始者们设计的这种世界性政策不也同样重要吗?我的回答是肯定的。

为此,我们需要一个能够更好地满足各会员国的需要的组织,我们还需要能采取更负责任的行动、制定现实的目标和为执行这些目标提供必要资源的会员国。

在过去这五年的时间里,立陶宛取得了政治和经济方面的进步。我们与邻国的关系是友好而又互利的,从而保障我们区域的安全和稳定的环境。我们正在实现与欧洲和跨大西洋结构一体化。就加入世界贸易组织举行的谈判已经很深入。我们同已经加入《中欧自由贸易协定》的那些邻国的关系正在加强。与北欧国家、欧洲联盟和北大西洋公约组织就执行部队行动进行的合作。我们正努力深化和扩大这种合作。

我们面前的全球性挑战要求各会员国对《联合国宪章》所载的目标作出承诺,也要求对本组织进行结构和体制改革。我们已经开始了旨在精简联合国的职能,并使其

体制能更有效和更灵活地处理有时无法预见的任务的改革。我们必须铭记：未来的组织能有多大的效力完全取决于各会员国希望它有多大的效力。

首先，不用说，我们必须使联合国获得一个健全的财政基础，加强它完成其关键任务的能力。我们支持欧洲联盟在这方面提出的建议。重新调整分摊比额表、每年修订该表、逐步淘汰限额办法、降低分摊最低限额以及迅速执行已在执行的建议都是克服财政危机的手段，将肯定会鼓励各会员国正常支付会费。

立陶宛将继续认真地履行对本组织承担的财政义务。我们也重申我们的根本信念：分摊比额表必须反映支付能力。在包括立陶宛在内的许多国家正在进行预算调整和审查的时候，对联合国的资源进行良好的管理就变得更为重要了。

第二，我们认为必须改善联合国决策机构的职能。安全理事会所作的决定对所有会员国都具有约束力，影响到无数人的生活。因此，必须使安理会更能代表当今世界的现实。更具体地说，立陶宛已经要求提高安全理事会在两类理事国中的代表能力。立陶宛政府认识到发展中国家有理由要求改善它们的代表权。我们也认识到，一些国家，如德国和日本，可以作出特别贡献，它们准备履行作为新的常任理事国所应承担的特殊的政治、军事和财政职责。我们认为，还应该适当地考虑东欧国家得到一个额外的非常任席位的愿望，因为东欧国家的数目今年增加了两倍。我们希望能就安全理事会的改革达成一致意见。立陶宛支持为此目的提出的建议，并鼓励各国迈出更大的步伐，就如何进行改革开始谈判。

在全面改革联合国系统方面，如果对改革的目标以及实现这些目标的战略没有清醒的认识，任何这种改革都可能失败。联合国1998-2001年中期计划包含了对各项任务和授权进行的严格的重新评估。我们认为，这是就如何加强联合国及其应付新出现的挑战的能力进行辩论的良好基础。

立陶宛努力对为维护安全与稳定而进行的国际合作作出贡献，因此它决心继续提高其维持和平人员、民事警察监测人员和军事观察员的技能，并向联合国提供这些人

员供用于维持和平行动。立陶宛与爱沙尼亚和拉脱维亚以及波兰合作，正在推动建立联合维持和平部队，这种行动本身就是国家间最高程度的谅解与合作的证明。

自1990年以来，联合国维持和平行动的费用和范围已大大增加了。减少这种增加，以及特别是防止人类苦难的最好的方法之一是执行秘书长在他的《和平纲领》中提出的各项建议，尤其是关于在爆发暴力前解决争端的建议。

在极其困难的情况下联合国的干预往往来的太慢和太迟。秘书长缺乏资源，但有时候别人却又期望他在没有维持和平意愿的地方维持和平。我们认为必须把重点放在加强联合国系统的预防能力上。我们可能需要从多方面处理安全概念问题、动员联合国系统以防止现有的争端升级为冲突、并从根本上着手解决问题。

立陶宛欢迎加强联合国负责维持和平行动的行政结构的各项措施。过去几年的经验使我们相信，我们必须探讨防止冲突和解决冲突的非传统的处理方法，包括本组织的快速反应能力。尽管在这方面的需要看来仍然超过了联合国拥有的资源，同其他区域组织分担维持和平负担的作法必须防止爆发严重危机。维持和平与安全的复杂任务不应该只是联合国的事。在欧洲，我们有欧洲安全和合作组织，该组织根据拟定的原则行事，并参与各种活动来帮助成员国在不付诸战争的情况下解决争端。

立陶宛认为，任何防止武装冲突的战略还必须涉及追求实实在在的裁军目标，尤其是在核不扩散和控制常规武器领域。

现已开放供签署的《全面禁止核试验条约》可被视为这十年中的一个历史性决定。今天我代表立陶宛共和国签署了这项条约。我相信，这项切实可见的人类成果将加强国际努力来为实现核裁军采取进一步的有效措施。

就在面前的一个重要挑战是维持多边裁军和不扩散努力。我们必须找到冻结生产和发展大规模毁灭性武器的关键。《全面禁止核试验条约》的通过应为裁军进程定好了基调，这个进程将随之产生《禁止发展、生产、储存和使用化学武器以及销毁这类武器的公约》。我们必

须应付各种新的核挑战，诸如核泄漏、走私裂变材料、核保管制度失误以及可能出现的核恐怖主义威胁。

此外，使用常规武器的情况危险地泛滥，破坏了旨在和平解决争端的一切努力。有时候产生的致命后果持续存在许多年，造成人类痛苦和巨大损失，例如地雷就是这样。越来越多的人支持禁止生产和贩卖杀伤性地雷，这是纠正这个问题的方法之一。

和平与发展密切地联系在一起，而发展是一个多方面的进程。应该在经济、社会和有关领域恢复联合国的活力，以及处理联合国与诸如布雷顿森林机构和世界贸易组织等其他多边发展机构之间的相互呼应问题，以改进本组织的结构，为人民的发展需要服务。可持续发展必须以参与性民主和对人权的尊重为基础。

民主化必须在一个国家内扎根，并扩大到国际社会。不能把民主化进程与保护人权分开。我们将继续支持旨在促进民主文化以及巩固新的民主国家或重建民主国家的各项联合国方案。

人道主义援助面临对数量增加并变得更复杂的人道主义危机作出反应这一挑战。联合国方案可补充已在进行的主动行动，并应在诸如全面重建和恢复受战争破坏地区这样一些需采取集体行动的领域扩大联合国方案。

虽然联合国难民事务高级专员在促进解决严重的移民问题方面取得了明显的成绩，但一些趋势令人感到关切。国际社会必须采用新的解决办法和预防政策。1996年5月在日内瓦举行的关于独立国家联合体内的移民和移民人员问题会议是在区域一级采取行动的一个步骤。我们希望各国将遵守《行动方案》，特别是与非法移民有关的规定。

我们赞成加强监测和保护人权的机制，尤其是在冲突局势中。在作出了一切努力后人权仍遭到严重违反的情况下，我们赞成采用司法手段。鉴于这个原因，我们支持设立国际刑事法院，对无论在任何地方发生的违反人权事件作出判决。

阻碍国际社会为确保可持续发展和民主而作出的努力的最大挑战之一是跨国犯罪。其形式往往是非法贩卖

武器和毒品、非法贩运人口、儿童卖淫和其他罪行。没有任何国家能单独对付这些组织完善和资金充足的犯罪结构。我们认为，有效的反洗钱措施可能是破坏罪犯世界的经济基础的最好的工具之一。

扩大国际合作的机会之窗比1945年以来任何时候都更敞开。国际合作要向前迈出决定性的一步，我们就必须抓住这个机会。改革和精简后的联合国将集中注意《宪章》赋予它的各项任务，能够在实现今天人们对它寄予的很高的期望方面取得很大进展。

代理主席（以英语发言）：我现在请塔吉克斯坦外交部长，塔尔巴克·纳札罗夫先生阁下发言。

纳札罗夫先生（塔吉克斯坦）（以俄语发言）：让我首先祝贺拉扎利·伊斯梅尔先生当选大会第五十一届会议主席的职务。我们认为这是国际社会对马来西亚在政治和经济的世界舞台上起着日益增长的作用的赏识。

塔吉克斯坦共和国五年前加入成为联合国的正式成员标志着我国和该组织关系史上新的一页。五年自然是一段短暂的历史时期，但它们对我国至关重要。对于其过去的千年史充满了悲剧事件的塔吉克人民，这五年却充满了严峻考验。这几年目睹了我们进步成为主权国，也目睹了我们现代历史最悲惨的时期之一——内战。确实，问题涉及最新的会员国之一是否继续在世界地图上存在。

塔吉克斯坦人民回答了这个问题，但该年轻国家幸存的历史代价十分高，它成为联合极端主义武装大规模侵略的目标，包括从独立国家联合体（独联体）南部边境发动的各种进攻。

今天已经清楚的是，强加于塔吉克人民的冲突——一场巨大的人类悲剧——旨在破坏本国新兴的国基，干涉经济发展和市场改革，即本国沿着普遍民主道路的独立发展。冲突的规模和某邻国领土上部队的卷入程度对整个亚洲大陆的和平和安全构成威胁。幸运的是，在其为政治存在的艰苦斗争中，塔吉克斯坦没有被留在那里自谋生路。独联体各国——主要是俄罗斯和中亚国家，以及联合国和欧洲安全和合作组织，对共和国给予了支持，并继续这样做。

今天，塔吉克斯坦共和国政府集中致力于各种任务，其圆满完成能够重建共和国南部遭到内战摧毁的社会和

经济基础，在新的基础上重新组合国民经济被破坏的地区部分，把我们继承的畸形中央国民经济转变成现代市场经济。

这些本来就很艰难的任务由于我国自身财政资源的长期贫乏变得更加复杂。幸亏有捐助国、联合国专门机构及其它国际和区域组织，塔吉克斯坦继续得到人道主义援助。不过，得到的援助总量尚且不足，而本国内的经济形势越来越复杂化。

我们欣慰地注意到权威性国际财经机构鉴于这些情况，一直理解我们逐渐增长的需求。结果，在世界银行和国际货币基金组织的支持下，塔吉克斯坦政府正在进行加强改革，在国内建立市场经济，把国民经济融入世界贸易和经济体系中的慎重努力。

循序渐进的和可持续的发展的稳固基础正逐步在本国建立。这就是为什么塔吉克斯坦政府对本届大会顾及《发展纲领》有关条款，通过涉及援助过渡经济国家的各项决定特别感兴趣。我们也希望社会发展委员会最近的特别会议的决定得到完全执行。

正如大会所知，该委员会再一次强调联合国财经组织有必要调集资源，支持发展中国家执行《社会发展问题哥本哈根宣言》和《社会发展问题世界首脑会议行动纲领》的本国努力。该重要宣言在第一个“联合国消灭贫穷十年（1997-2006）”前夕发表具有特别的意义。

塔吉克斯坦的经济稳定不仅是满足我国人民迫切的社会和经济需要的关键，而且无疑会促进民族和解、社会稳定和整个国家的民主化机构茁壮、健全地形成的进程。

作为一个刚刚开始其民主化更新的后社会主义国家，塔吉克斯坦极其重视其在联合国内积累的国际经验。这种经验有助于新兴民主国家的发展和加强。我国政府依靠这种丰富的国际经验，有目的地采取重要宪制步骤，建立一个开放的社会。坚定地、一贯地坚持塔吉克斯坦共和国总统，埃莫马利·拉赫莫诺夫先生推行的民主发展道路，我国政府通过诸如公民投票、代表性机构全民选举、司法制度革新以及尽可能鼓励开放性等机制，促进广大的人民群众投入社会、政治和经济改革各种进程。

随着总统和本国社会组织发起的塔吉克斯坦民族和解条约的通过，朝着社会进一步的民主化已迈出了重要实际的一步。该条约得到绝大多数政党、公共运动、民族协会和宗教各界领导人的签署。我们认为它是民族和解的一个普遍性基本文件，明确了组成一个国家的看法，并规定了所有政治和区域势力能够平等地和完全地参与国家公共生活。

塔吉克斯坦人民作出了拥护民主改革的慎重选择，而他们是不会自动放弃改革的。不过，这条道路充满了障碍，我国政府决心克服它们，以便实现主要目标：建立一个文明社会。

阻碍我们建立一个新社会的主要问题之一是位于塔吉克斯坦东南角和塔吉克-阿富汗边境的未宣布的小型战争，这场战争由反对派塔吉克斯坦伊斯兰复兴运动强加给塔吉克人民。该反对派不妥协的武装分子通过破坏全塔吉克谈判达成的各项协议增加本国内的紧张局势。通过不断地、粗暴地侵犯独立国家联合体南疆塔吉克-阿富汗地段，这些武装分子给平民造成痛苦和折磨，给帕米尔地区独特的野生动物造成无法弥补的破坏。

塔吉克斯坦领导人相信本国的和平道路在于继续对话，在于以宪法合法性解决存在的分歧，而且仅在于政治手段。塔吉克斯坦共和国真诚地赞赏联合国积极的人道主义调停，它正在寻找和平解决冲突的方法。我国政府极重视秘书长布特罗斯·布特罗斯-加利先生、其特别代表，格尔德·梅里姆先生以及联合国塔吉克斯坦观察团为解决冲突所作的直接贡献。

我们极其赞赏其它国际组织以及作为观察员参加谈判的国家对该和平进程做出的重要贡献。

我愿特别提到俄罗斯联邦所发挥的建设性作用。俄罗斯联邦在保护塔吉克斯坦的边界和总的安全中向我们提供了重要的和可观的援助。我们认为这种援助是旨在防止独联体中塔吉克斯坦部分的南部边界免受侵犯的战略措施。这项任务是由在塔吉克斯坦主要由塔吉克青年组成的一支俄罗斯边界巡逻部队，以及乌兹别克斯坦、哈萨克斯坦和吉尔吉斯斯坦人参加的集体维持和平部队执行的。

应该记得，塔吉克斯坦和派遣军事部队参与独联体集体维持和平部队的国家的领导曾经一再要求给予这些部队联合国维持和平行动的地位。我认为，这一要求今天仍然十分迫切。

众所周知，有效对话的唯一前提是使对立双方具有达成可能妥协的道德意愿。塔吉克斯坦政府一再表示愿意和对方相互妥协，并在必要时为谈判进程注入新的活力。我们会永不疲倦地在和平的道路上向前迈进。同时，我们认为，反对派提出的权力平均分配，特别是撤消现有的国家机构作为民族和解的前提等条件都是不现实的，其目的是蓄意使谈判陷入僵局。

塔吉克斯坦政府坚决主张善始善终，并找到双方可以接受的实现国家和平的公式。如果反对派采取同样建设性的姿态，并严格遵守德黑兰停火协议，那么阿什哈巴德协定就有希望导致真正的政治成果，并能将等待已久的和平带到塔吉克的国土上来。一个明显的例子是今年9月16日政府委员会和反对派的野战司令员之间所达成的协议，这一协议，尽管是脆弱的，却将和平带到了这块长期遭受苦难的国土上来。

如果不是由于邻国阿富汗遗留的紧张局势，我国政府的和平努力可能更加富有成效，阿富汗的局势是真正全球规模上的人道主义悲剧。我们欢迎联合国会员国进行努力，寻找新的解决阿富汗冲突的方法。阿富汗不仅是在地理上的邻国，而且和塔吉克斯坦有着悠久的历史和精神纽带。我们对邻国阿富汗最近的发展感到关注，同时也支持安全理事会和大会为促进阿富汗冲突的和平解决所采取的措施。

塔吉克斯坦共和国，从自己的一方面，准备和国际社会其他成员一起，为这一可能对塔吉克-阿富汗边境局势产生积极影响、有助于稳定边界的建设性的进程作出贡献。

我不能不从这一崇高的讲坛上向联合国难民高级专员办事处表示感谢，感谢它建设性地并有成果地参与解决一个人道主义的问题，由于内战而流落阿富汗的我国难民问题。联合国难民高级专员办事处在塔吉克斯坦三年的行动已圆满完成。在这一相对短促的时间内，由于联合国

难民高级专员办事处协助谋求问题的全面解决，大多数塔吉克难民回到了自己的家园。由于联合国难民高级专员办事处的支持，塔吉克斯坦政府为返回的难民重建了18,000 所住房。我们还正在和联合国开发计划署合作执行一些方案，鼓励小企业的发展，促进改善社会和经济状况，使返回者得以适应。

联合国儿童基金会和世界卫生组织为塔吉克斯坦的妇女和儿童的保健和预防疾病的工作作出了巨大而宝贵的贡献。

与此同时，我们不能不对仍然滞留在阿富汗的数千名塔吉克难民表示关切。武装的反对派阻碍了他们返回家园，他们把难民的返回和与这一纯粹人道主义无直接关系的政治问题的解决联系在一起。我们希望，在国际社会的援助以及有关国家的支持下，这一重大问题能迅速和彻底解决。

在这方面，我希望对今年五月底在日内瓦举行的在独立国家联合体以及有关邻国内的难民、返回者和流离失所的人以及有关移民活动的会议表示支持。十分重要的是大会本届会议支持这次日内瓦会议通过的行动纲领。

我们还很关切的是，塔吉克武装的反对派在阿富汗伊斯兰国领土上继续毫无阻碍地使用所设立的战士军训基地，阿富汗本身就是一个受到内战肆虐将近20 年之久的国家。

正是在这里，精心策划了跨边界的出击，决定了新的恐怖行为和暴力行为的受害者，其中包括平民。跨过塔吉克-阿富汗边界的不仅仅是武装的战士。在喷赤河彼岸，毒品生产已经失去控制，毒品贩运和从这里售往其它国家甚至其他大陆的毒品数量不断上升。

阿富汗某些地区的犯罪分子和集团非法地转运武器，从而危害了塔吉克斯坦国家的安全。众所周知，形形色色的恐怖主义分子总是靠毒品贸易和非法武器销售为生。我们和其它国家一样，对恐怖主义组织和非法毒品贸易之间的密切关系感到特别震惊。

长期以来，毒瘾一直是地球上最可怕的社会祸害之一。塔吉克斯坦已经成为外来毒品集散的世界“热点”

之一，我们十分清楚毒品滥用和非法贩运对人民生命、健康、尊严和经济繁荣以及国家政治稳定所构成的危险。

这些犯罪行为的后果不仅影响到塔吉克斯坦或独联体，而且远远超出独联体的边界。所有这些都是对整个中亚和南亚区域，包括阿富汗的和平与安全的现实威胁。

塔吉克斯坦对世界各地的恐怖主义活动表示严重关注。我们需要建立一个统一战线，以遏制恐怖主义的破坏性浪潮，并大大加强防止恐怖主义以任何形式出现的共同斗争。特别有必要建立一个可靠防线，阻止恐怖主义取得大规模毁灭性武器。

在无条件谴责恐怖主义的一切表现形式的同时，塔吉克斯坦政府感到把联合国倡导下的反恐怖主义的合作化为行动的时机已经成熟。在这方面，我们必须充分利用区域组织的资源。

联合国在存在的50年期间已证明其生存能力，然而同时它的结构和活动就要发生某些必不可少的变化。我们感到，在当今不稳定和过渡性的国际条件下，联合国的作用应稳步扩展。

我们认为，必须务实地对待改革，集中注意解决时机已经成熟的问题，并在革新和其效率得到证明的机制之间保持合理平衡。最重要的是，加强联合国框架内协调，把努力集中于诸如建立和平、人道主义危机、人权、可持续发展和支持转型经济国家的优先事项并严格监测有限的现有资源的使用。

塔吉克斯坦政府认为，联合国全面改革的组成部分是进一步加强安全理事会作为维护和巩固国际和平与安全最重要工具的作用的问题。我们还认为，扩大和重振安理会必须符合《宪章》有关安理会成员的标准以及安理会常任理事国的目前状况。

我们认为，不仅增加一些工业大国候选国，如德国和日本，并且增加亚洲、非洲和拉丁美洲国家的一些代表会使安全理事会具有更大的代表性。在这方面，意大利代表团的建议十分令人感兴趣。

1995年秋天，国际社会领导人在离开纽约联合国总部时再次它们的政府决心争取实现我们的共同，即和平与发展、公正和主权平等以及尊重人权和基本自由，包括发展权利。当时，我们通过了一项历史性《宣言》，向世界的今世后代承诺共同努力以防止在我们的全球世界再次出现冷战和热战，大型和小型冲突。

因此，我们今后都将为全人类和我们星球的未来作大量开创性工作。

#### 工作方案

主席主持会议。

主席（以英语发言）：我要宣布载于文件A/INF/51/3的大会工作方案中的一个改动。

原定于1996年10月23日星期三上午审议的题为“联合国同美洲国家组织的合作”的议程项目22、题为“联合国同加勒比共同体的合作”的议程项目25和题为“关于巴拿马运河的全球大会”的议程项目28改为于1996年10月24日星期四下午审议。

我还谨提醒各位成员，总务委员会将于明天1996年10月8日星期二上午9:15在第3会议室举行会议，审议关于列入题为“国际海底管理局的观察员地位”的一个增列项目的请求，该请求已作为文件A/51/231分发。

下午12时55分散会。